

## PART I / PARTIE I

Volume XVIII, No. 8/Volume XVIII, n° 8

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1997-08-22

### NOTICE

### AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :</b>				
KANGOK, Salome	Igloolik	A-535-97	3 years/3 ans	1997-07-07
<b>As Acting Chief Coroner under the <i>Coroners Act</i>: Coroner en chef par intérim en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> :</b>				
MENARD, Cathy	Yellowknife	A-538-97	from/de 1997-07-01 to/à 1997-09-30	1997-07-01
<b>As a probation officer under the <i>Corrections Act</i>: Agent de probation en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :</b>				
LINN, Mike	Arctic Bay	A-522-97		1997-06-30
<b>As Warden of the Baffin Correctional Centre under the <i>Corrections Act</i>: Administrateur du centre correctionnel de Baffin en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :</b>				
MCKNIGHT, John	Iqaluit	A-521-97	2 years/2 ans	1997-06-30

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a deputy clerk of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:  
Greffière adjointe de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

PERRY, Colette Rae	Yellowknife	A-504-97	from/de 1997-05-01 to/à 1997-08-31	1997-05-01
--------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As an inspector under the *Liquor Act*:  
Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MOSLEY, Michael K.	Iqaluit	A-532-97		1997-07-07
--------------------	---------	----------	--	------------

**As medical and financial inspectors under the *Medical Care Act*:  
Inspecteurs médicaux et financiers en vertu de la *Loi sur l'assurance-maladie* :**

BAILES, Dr. Ian.	Alberta	A-546-97	2 years/2 ans	1997-07-16
CAPLAN, Dr. Perry	Yellowknife	A-547-97	2 years/2 ans	1997-07-16
CHAMBERS, Susanne	Yellowknife	A-548-97		1997-07-16
DENSON, Dr. Francis	Fort Smith	A-549-97	2 years/2 ans	1997-07-16
GIBSON, Dr. George	Yellowknife	A-550-97	2 years/2 ans	1997-07-16
MORSE, Dr. John	Yellowknife	A-551-97	2 years/2 ans	1997-07-16
OHLHAUSER, Dr. Larry	Alberta	A-552-97	2 years/2 ans	1997-07-16
WHITE, Lynn	Yellowknife	A-553-97		1997-07-16

**As a joint appointee under the *Mental Health Act*:  
Cotitulaire en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

MACRURY, Kenneth	Iqaluit	A-503-97		1997-06-24
------------------	---------	----------	--	------------

**As inspectors under the *Mine Health and Safety Act*:  
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

EDWARDS, David	British Columbia	A-536-97	from/de 1997-07-01 to/à 1997-08-31	1997-07-01
HEADLEY, George S.	British Columbia	A-537-97	from/de 1997-07-01 to/à 1997-08-31	1997-07-01
HORNE, Michael Friedrich	Yellowknife	A-516-97		1997-05-20

**As chairperson of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Présidente de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

GORDON, Janine	Inuvik	A-512-97	from/de 1997-06-06 to/à 1998-11-04	1997-06-06
----------------	--------	----------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membre de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

KOGIAK, Allen John	Inuvik	A-514-97	from/de 1997-06-06 to/à 1998-11-04	1997-06-06
--------------------	--------	----------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As President of the Northwest Territories Housing Corporation under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :</b>				
MURRAY, David	Yellowknife	A-518-97		1997-05-08
<b>As vice-chairperson of the Inuvik Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Vice-présidente de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :</b>				
GULLY, Debbie Marilyn	Inuvik	A-513-97	from/de 1997-06-06 to/à 1997-11-04	1997-06-06
<b>As a member of the Board of Governors of Aurora College under the <i>Public Colleges Act</i>: Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la <i>Loi sur les collèges publics</i> :</b>				
YAKELEYA, Danny	Tulita	A-523-97	3 years/3 ans	1997-07-01
<b>As members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the <i>Public Colleges Act</i>: Membres du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la <i>Loi sur les collèges publics</i> :</b>				
OHOKANNOAK, Joe	Cambridge Bay	A-524-97	3 years/3 ans	1997-07-01
PORTER, George	Gjoa Haven	A-525-97	3 years/3 ans	1997-07-01
TATTY, Melinda	Rankin Inlet	A-526-97	3 years/3 ans	1997-07-01
WOODHOUSE, Lynn	Iqaluit	A-527-97	from/de 1997-05-04 to/à 1999-06-30	1997-05-04
<b>As superintendent of real estate under the <i>Real Estate Agents' Licensing Act</i>: Surintendant des biens immobiliers en vertu de la <i>Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers</i> :</b>				
ADAMS, Dennis L.	Yellowknife	A-528-97		1997-07-02
<b>As a safety officer under the <i>Safety Act</i>: Agent de sécurité en vertu de la <i>Loi sur la sécurité</i> :</b>				
SIMPSON, Ronald	Rankin Inlet	A-508-97		1997-06-26
<b>As a deputy clerk of the Territorial Court under the <i>Territorial Court Act</i>: Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la <i>Loi sur la Cour territoriale</i> :</b>				
KISOUN, Delma Rose	Inuvik	A-555-97		1997-06-16
<b>As members of the Baffin Regional Health Board under the <i>Territorial Hospital Insurance Services Act</i>: Membres du Conseil régional de santé de Baffin en vertu de la <i>Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest</i> :</b>				
PUDLUK, Dora	Resolute Bay	A-539-97	3 years/3 ans	1997-07-08
QAMUKAQ, Timut	Igloolik	A-540-97	3 years/3 ans	1997-07-08

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Fort Smith Health Centre Board of Management under the Territorial Hospital Insurance Services Act:  
Membres du conseil d'administration du centre de santé de Fort Smith en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation  
des Territoires du Nord-Ouest :**

CHEEZIE, Agnes	Fort Smith	A-556-97	3 years/3 ans	1997-07-18
PAULETTE, Francois	Fort Smith	A-557-97	3 years/3 ans	1997-07-18

**As a park officer under the Territorial Parks Act:  
Agent des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :**

FRICKE, Gerd	Yellowknife	A-505-97		1997-06-23
--------------	-------------	----------	--	------------

**As deputy Superintendent of Wildlife under the Wildlife Act:  
Surintendant adjoint de la faune en vertu de la Loi sur la faune :**

TRUMPER, Katherine Mary	Iqaluit	A-519-97		1997-06-30
-------------------------	---------	----------	--	------------

**As a wildlife officer under the Wildlife Act:  
Agent de la faune en vertu de la Loi sur la faune :**

MCLEOD, Ian M.T.	Aklavik	A-554-97		1997-07-17
------------------	---------	----------	--	------------

**As youth workers under the Young Offenders Act:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

LINN, Mike	Arctic Bay	A-533-97		1997-07-07
ZOE, Florence	Rae-Edzo	A-534-97		1997-07-07

---

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CORRECTIONS ACT - Warden of the Baffin Correctional Centre  
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - administrateur du centre correctionnel de Baffin**

STRADER, Douglas	A-529-97	1997-06-30	A-377-96
------------------	----------	------------	----------

**LIQUOR ACT - inspector  
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspectrice**

MCDONALD, Brenda	A-531-97	1997-07-07	A-328-96
------------------	----------	------------	----------

**MENTAL HEALTH ACT - joint appointees  
LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - cotitulaires**

CARTER, B.A. (Nick)	A-500-97	1997-06-24	A-297-92
LOCKHART, Andrew (Drew)	A-501-97	1997-06-24	A-846-96
O'NEILL, Daniel Thomas	A-502-97	1997-06-24	NS-496-87

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT - inspector  
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - inspecteur**

MORGAN, David Evan	A-515-97	1997-06-23	A-116-95
--------------------	----------	------------	----------

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - members of the Inuvik Housing Authority  
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membres de l'office d'habitation d'Inuvik**

FIRTH, James B.	A-509-97	1997-06-25	A-856-96
LIPSCOMB, Harry Frank	A-510-97	1997-06-25	A-708-95
MCLEOD, Veronica Rose	A-511-97	1997-06-25	A-858-96

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - President of the Northwest Territories Housing Corporation  
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest**

HANDLEY, Joe	A-517-97	1997-05-08	A-188-96
--------------	----------	------------	----------

**SAFETY ACT - safety officers  
LOI SUR LA SÉCURITÉ - agents de sécurité**

KOWALSKY, Victor M.	A-506-97	1997-06-26	A-001-95
MORGAN, David Evan Frank	A-507-97	1997-06-26	A-163-96

**TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT - member of the Stanton Regional Health Board  
LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre du Conseil régional de santé de Stanton**

EHALOAK, Sharon	A-530-97	1997-06-10	A-533-96
-----------------	----------	------------	----------

**YOUNG OFFENDERS ACT AND YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) - members of the Cape Dorset Youth Justice Committee  
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS ET LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA) - membres du comité de justice pour la jeunesse de Cape Dorset**

ANINGMIUQ, Enoosik	A-541-97	1997-07-16	A-621-95
ETUNGAT, Isohangitak	A-542-97	1997-07-16	NS-167-88
KINGWATSIK, Iola	A-544-97	1997-07-16	NS-168-88
KINGWATSIQ, Goo	A-543-97	1997-07-16	A-622-95
TAPAUNGAI, Joemie	A-545-97	1997-07-16	A-0030-93

## GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

COMPANIES ACT  
LOI SUR LES COMPAGNIESNOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):  
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
<b>SILICON LOGIC LTD</b>	C4142	1997-06-23	6005 Finlayson Drive, North Yellowknife NT X1A 3L1
<b>TWO RIVERS DEVELOPMENT GROUP LTD.</b>	C4143	1997-06-27	Suite 802, Northwest Tower 5201-50th Ave. Yellowknife NT X1A 3S9
<b>NORTHWIND INDUSTRIES LTD.</b>	C4149	1997-07-03	P.O. Box 1398 15 Navy Road Inuvik NT X0E 0T0
<b>VON EXPLORATIONS LTD.</b>	C4150	1997-07-10	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>974151 N.W.T. LIMITED</b>	C4151	1997-07-10	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>HAZMAT TRANSPORTATION LTD.</b>	C4152	1997-07-18	4919-53rd Street Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (Section 158):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
<b>ADVERWORLD, INC.</b>	ET 6324	1997-06-24	16 Broadway, Suite 304, Fargo North Dakota 58103	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>BEN DESHAIES INC.</b>	ET 6325	1997-06-25	431, 6e Rue Ouest Amos Quebec J9T 2V5	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2

<b>COTTON GINNY LIMITED/COTTON GINNY LIMITEE</b>	ET 6326	1997-06-26	40 Samor Road Toronto ON M6A 1T6	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>FRONTIER PACIFIC MINING CORPORATION</b>	ET 6327	1997-06-27	302-675 West Hastings St. Vancouver BC V6B 1N6	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>PACIFIC &amp; WESTERN TRUST CORPORATION</b>	ET 6328	1997-06-27	410-22nd Street East, Suite 950 Saskatoon SK S7K 5T6	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>EAST ARM FREIGHTING LIMITED</b>	ET 6329	1997-06-27	N/A	Suite 204 4817-19th Street Yellowknife NT X1A 3S7
<b>H.H. ROBERTSON INC.</b>	ET 6330	1997-06-27	1810 Ironstone Drive Burlington ON L7L 5V3	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>HGTV CANADA INC.</b>	ET 6333	1997-07-04	1155 Leslie Street Toronto ON M3C 2J6	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>WOOD WYANT INC.</b>	ET 6334	1997-07-15	1475-32nd Avenue Lachine PQ H8T 3J1	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>TS'ITO INC.</b>	ET 6335	1997-07-18	N/A	1100, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A TERRITORIAL COMPANY (subsection 34(2)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE COMPAGNIE TERRITORIALE [paragraphe 34(2)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>NORAY INVESTMENTS LTD.</b>	C 1099	<b>ESKADA INVESTMENTS LTD.</b>	1997-05-20	1997-06-27

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**  
**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES**  
**[paragraphe 165(3)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Filing date/ Date du dépôt
<b>GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING (1985) LTD.</b>	ET 6177	<b>GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.</b>	1997-06-24
<b>EAST WEST CARIBOU MINING LIMITED</b>	ET 4049	<b>CANZINCO LTD.</b>	1997-06-25
<b>PHH RELOCATION SERVICES INC./PHH SERVICE DE RELOGEMENT INC.</b>	ET 5931	<b>HFS MOBILITY SERVICES INC./HFS SERVICES DE MOBILITE INC.</b>	1997-06-30
<b>CERBERUS PYROTRONICS INC.</b>	ET 5841	<b>CERBERUS PYROTRONICS INC./ SÉCURITÉ CERBERUS PYROTRONICS INC.</b>	1997-07-03
<b>693895 ALBERTA LTD.</b>	ET 6321	<b>URAVAN MINERALS INC.</b>	1997-07-10

**NOTICES OF CONTINUANCE AS TERRITORIAL COMPANIES (subsection 149(1)):**  
**AVIS DE PROROGATION À TITRE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 149(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Previous Jurisdiction/ Ancien ressort	Registered Office/Bureau enregistré	Registration Date/Date d'enregistrement	Registration no./ N° d'enregistrement
<b>SAMUELSON INVESTMENTS LTD.</b>	CANADA	5107 - 53 Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	1997-06-30	C 4146
<b>HAVESAM INVESTMENTS LTD.</b>	CANADA	5107 - 53 Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	1997-06-30	C 4147
<b>NEWSAM HOLDINGS LTD.</b>	CANADA	5107 - 53 Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	1997-06-30	C 4148



**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 148(10):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 148(10)] :**

Notice is hereby given that **ARCTIC CANADA GIFT BOUTIQUE LTD. C 3210**, **ARCTIC CANADA WHOLESALE LTD. C 3359** and **ARCTIC CANADA FOODS LIMITED C 3396** have amalgamated on 1997-06-28 as one company under the name of **ARCTIC CANADA TRADING CO. LTD.** and as number C 4144.

Notice is hereby given that **AKLAVIK FURS LTD. C 3658**, **TUKTOYAKTUK FURS LTD. C 3659** and **BEAUFORT-DELTA CRAFTS LTD. C 3360** have amalgamated on 1997-06-30 as one company under the name of **AKLAVIK AND TUKTOYAKTUK FURS LTD.** and as number C 4145.

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Notice is hereby given that **ET 2814PTI GROUP INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **712955 ALBERTA LTD.** have amalgamated on 1997-01-08 as one company under the name of **PTI GROUP INC.** and as number ET 6323. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-06-24.

Notice is hereby given that **ET 6125 TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, July 22, 1997 and **3313841 CANADA INC.** and **3314316 CANADA INC.** and **3313832 CANADA INC.** and **3313859 CANADA INC.** and **3314324 CANADA INC.** have amalgamated on 1997-01-01 as one company under the name of **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** and as number ET 6331. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-06-27.

Notice is hereby given that **ET 5241 SCEPTRE RESOURCES LIMITED** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CANNAT RESOURCES INC.** have amalgamated on 1997-01-30 as one company under the name of **CANNAT RESOURCES INC.** and as number ET 6332. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-06-12.

Avis est donné par la présente que **ARCTIC CANADA GIFT BOUTIQUE LTD. C 3210**, **ARCTIC CANADA WHOLESALE LTD. C 3359** et **ARCTIC CANADA FOODS LIMITED C 3396**, ont fusionné le 28 juin 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **ARCTIC CANADA TRADING CO. LTD.** et portant le numéro d'enregistrement C 4144.

Avis est donné par la présente que **AKLAVIK FURS LTD. C 3658**, **TUKTOYAKTUK FURS LTD. C 3659** et **BEAUFORT-DELTA CRAFTS LTD. C 3360**, ont fusionné le 30 juin 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **AKLAVIK AND TUKTOYAKTUK FURS LTD.** et portant le numéro d'enregistrement C 4145.

Avis est donné par la présente que **ET 2814PTI GROUP INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **712955 ALBERTA LTD.** se sont fusionnées le 8 janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **PTI GROUP INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6323. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 24 juin 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 6125 TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **3313841 CANADA INC.** et **3314316 CANADA INC.** et **3313832 CANADA INC.** et **3313859 CANADA INC.** et **3314324 CANADA INC.** se sont fusionnées le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE** et portant le numéro d'enregistrement ET 6331. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 27 juin 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 5241 SCEPTRE RESOURCES LIMITED**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CANNAT RESOURCES INC.** se sont fusionnées le 30 janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **CANNAT RESOURCES INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6332. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 12 juin 1997.

Notice is hereby given that **ET 5991 ENERMARK INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **QUEST OIL & GAS INC.** have amalgamated on 1997-05-01 as one company under the name of **ENERMARK INC.** and as number ET 6336. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-07-18.

Avis est donné par la présente que **ET 5991 ENERMARK INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **QUEST OIL & GAS INC.** se sont fusionnées le 1<sup>er</sup> mai 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **ENERMARK INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6336. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 18 juillet 1997.

**NOTICES OF RESTORATION AND REVIVAL OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 161(2)):**

**AVIS DE RÉINSCRIPTION ET DE RECONSTITUTION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 161(2)] :**

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Date Removed from Register/Date de radiation de l'enregistrement	Date Revived/ Date de reconstitution
<b>EAST WEST CARIBOU MINING LIMITED</b>	ET 4049	1988-04-12	1990-02-22	1997-06-25
<b>TEI ARCTIC PETROLEUM (1984) LTD.</b>	ET 3142	1984-02-08	1994-01-28	1997-07-04

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):**

**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>WOOD BLOCK MUSIC SOCIETY</b>	SOC 1321	Fort Good Hope NT	1997-06-24
<b>TULITA WELLNESS AGENCY</b>	SOC 1322	Tulita NT	1997-06-24
<b>CANADA'S NORTHWEST TERRITORIES GOVERNMENT AURORA FUND II</b>	SOC 1323	Yellowknife NT	1997-07-03
<b>YELLOWKNIFE METIS NATION LOCAL #77</b>	SOC 1324	Yellowknife NT	1997-07-08
<b>ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DE L'ARCTIQUE DE L'OUEST</b>	SOC 1325	Yellowknife NT	1997-07-08

**RAE-EDZO DISABILITY COMMITTEE**      SOC 1326      Rae-Edzo NT      1997-07-10

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):**

**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>YELLOWKNIFE FIGURE SKATING CLUB</b>	SOC 60	<b>YELLOWKNIFE SKATING CLUB</b>	1997-05-20	1997-06-24
<b>LIIIDI KOE CONSTRUCTION ASSOCIATION</b>	SOC 787	<b>LIIIDI KUE CONSTRUCTION ASSOCIATION</b>	1997-05-21	1997-06-24

## GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

## ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after September 10, 1997. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7432 or 873-7446 before September 9, 1997.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture and Employment	8	549-02-1995-08
	31	549-02-1997-04
Financial Management Board		
Secretariat	4	562-06-07 (1996)
Health and Social Services	2	562-07-13 (1997)
Public Works and Services	6	562-13-30 (1997)
	8	562-13-31 (1997)
	12	562-23-32 (1997)
	5	562-13-89 (1996)

## LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 10 septembre 1997. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 9 septembre 1997 au 873-7432 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	8	549-02-1995-08
	31	549-02-1997-04
Secrétariat du Conseil de gestion financière	4	562-06-07 (1996)
Santé et Services sociaux	2	562-07-13 (1997)
Travaux publics et Services	6	562-13-30 (1997)
	8	562-13-31 (1997)
	12	562-23-32 (1997)
	5	562-13-89 (1996)

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- |    |                          |                  |
|----|--------------------------|------------------|
| a) | ANTOINE, Candra (R)      | Yellowknife      |
| b) | ANTOINE, Debra (R)       | Fort Simpson     |
| c) | BROWNING, Cynthia C. (R) | Fort Simpson     |
| d) | FIRTH, Georgina (R)      | Fort McPherson   |
| e) | HIBBS, Linda Louise      | Yellowknife      |
| f) | JAMAL, Angelika          | Yellowknife      |
| g) | MARK, Rachel             | Yellowknife      |
| h) | NAPAYOK, Sheila N. (R)   | Arviat           |
| i) | NORRIS, William G. (R)   | Jean Marie River |
| j) | POWDER, Margaret B. (R)  | Hay River        |
| k) | TEREPOSKY, Andrew P. (R) | Cambridge Bay    |
| l) | TSETSO, Kathy (R)        | Fort Simpson     |
| m) | VOISEY, Rosie            | Whale Cove       |

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Renomination (R) d'un notaire public :

- |    |                            |             |
|----|----------------------------|-------------|
| a) | SALTER, Patricia Faye (R)  | Polaris     |
| b) | WHITFORD, Anthony W.J. (R) | Yellowknife |

**JUSTICE OF THE PEACE ACT  
LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Appointments of justices of the peace:  
Nominations de juges de paix :

- |    |                        |               |
|----|------------------------|---------------|
| a) | BOETTGER, Erich        | Cambridge Bay |
| b) | DEYELLE, Lysette       | Yellowknife   |
| c) | HATHAWAY, Terry        | Yellowknife   |
| d) | MOULD, Robin Anne      | Yellowknife   |
| e) | POWLESS, Kim           | Yellowknife   |
| f) | SCHINDEL, Beverley Ann | Cambridge Bay |

Revocations of justices of the peace:  
Révocations de juges de paix :

- |    |                    |               |
|----|--------------------|---------------|
| a) | LIGHT, Ron         | Nanisivik     |
| b) | MODESTE, Catherine | Fort Franklin |

---

---

**MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS**

---

---

**IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT  
AND IN THE MATTER OF THE RESTORATION  
TO THE REGISTER OF COMPANIES OF  
INUIT CULTURAL INSTITUTE****NOTICE**

**NOTICE** is hereby given that an application shall be made to the Supreme Court of the Northwest Territories, at the Court House in Yellowknife, in the Northwest Territories, fifteen (15) days following the publication of this Notice, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for an Order pursuant to section 178 of the *Companies Act* to restore INUIT CULTURAL INSTITUTE to the Register of Companies for the Northwest Territories.

**AND FURTHER TAKE NOTICE** that any party having any objection to this application must deliver notice of such objection to the Deputy Registrar of Companies, Companies Registry, 3rd Floor, Court House, P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9, setting forth the reasons for such objection.

**DATED** at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 16th day of July, 1997.

DAVIS & COMPANY  
Barristers & Solicitors  
#802, 5201 50th Street  
Yellowknife, NT X1A 3S9

**LOI SUR LES COMPAGNIES****DANS L'AFFAIRE DE LA RÉINSCRIPTION  
DU INUIT CULTURAL INSTITUTE  
AU REGISTRE DES COMPAGNIES****AVIS**

**AVIS** est donné qu'en application de l'article 178 de la *Loi sur les compagnies* une demande d'ordonnance pour la réinscription du INUIT CULTURAL INSTITUTE au registre des compagnies des Territoires du Nord-Ouest doit être présentée devant la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, au Palais de justice de Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans les quinze (15) jours suivant la publication de cet avis ou dès que les avocats pourront être entendus.

**PRENEZ ÉGALEMENT AVIS** que ceux qui s'opposent à cette demande peuvent remettre un avis motivé au registraire adjoint des compagnies, bureau d'enregistrement des compagnies, 3<sup>e</sup> étage, Palais de justice, case postale 1320, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

**FAIT** à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, le 16 juillet 1997.

DAVIS & COMPANY  
Avocats  
#802, 5201 50<sup>e</sup> rue  
Yellowknife (NT) X1A 3S9

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1997©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1997©

---

Canadian Publications Mail Product  
Sales Agreement No. 1049844

Envoi de publications canadiennes  
Convention de vente n° 1049844